

**Secretary**

Andrea Zingler

Fliederstraße 3, 91589 Aurach

Tel.: +49 170-7668 955

E-Mail: secretary@eaasdc.eu

**Dear Club Officers,
dear readers,**

first of all I want to thank you that you've given me your trust for another two years and re-elected me.

I don't think I have to introduce myself to you again.

However, I now have a helper at my side without whom I wouldn't have run for the office again. You certainly know him as well:

Robert Kremsner, who has held the office of Treasurer until the new elections. He will now be in contact with you using this e-mail:

sec.assist@eaasdc.eu

One big request I still have of you:

Please pass information from the Bulletin on to your Board members if they don't receive our association's publication themselves. There are still procedures existing in clubs that are not acceptable in this way, or miss-information that leads to complications.

**Liebe Clubvorstände,
liebe Leser,**

zunächst bedanke ich mich recht herzlich bei euch, dass ihr mir für zwei weitere Jahre eure Vertrauen geschenkt und mich wiedergewählt habt.

Ich denke, ich brauche mich nicht nochmal bei euch vorzustellen.

Allerdings steht mir jetzt eine Hilfe zur Seite ohne die ich dieses Amt nicht erneut angetreten hätte. Ihr kennt ihn sicherlich auch:

Robert Kremsner, welcher bis zur Neuwahl das Amt des Treasurers ausgeübt hat. Er wird jetzt unter der E-Mail:

sec.assist@eaasdc.eu

mit euch in Kontakt treten.

Ein großes Anliegen habe ich noch an euch:

Bitte gebt Informationen aus dem Bulletin an eure Vorstandsmitglieder weiter, wenn sie unsere Verbandszeitschrift nicht selbst erhalten. Es gibt immer noch Vorgehensweisen innerhalb der Clubs, die so nicht akzeptabel sind bzw. Desinformationen, welche zu Komplikationen führen.



Also, when your Board changes I ask you to communicate with your predecessor/successor. I know, sometimes people part in anger and everybody just wants to be left alone.

But please at least inform me, then I can take care of things. There is cost involved when we send out information or even voting documents and have them returned to us or disappear in the "Great Unknown".

A short e-mail to

secretary@eaasdc.eu

or a phone call is enough.

To further good cooperation

Greetings, Andrea Zingler

Translated by Nicole Siebentritt

Auch bei Wechsel in eurem Vorstand bitte ich um Kommunikation mit dem Vorgänger bzw. Nachfolger. Ich weiß, manchmal wird im Streit auseinanderggegangen und jeder will seine Ruhe.

Aber bitte, gebt mir wenigstens Bescheid, dann kann ich mich darum kümmern. Es ist mit Kosten verbunden, wenn wir Informationsmaterial oder sogar Abstimmungen rausgeben und diese wieder zurückkommen oder im „Nirwana“ verschwinden.

Eine kurze E-Mail an

secretary@eaasdc.eu

oder ein Anruf genügt.

Weiterhin gute Zusammenarbeit

Viele Grüße, Andrea Zingler



Andrea Zingler (EAASDC Secretary)

